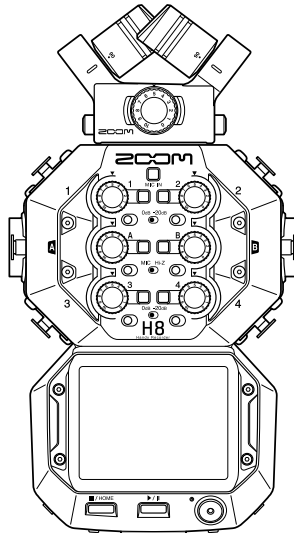


ZOOM®

H8

Handy Recorder



Guide de prise en main

Vous devez lire les Précautions de sécurité et d'emploi avant toute utilisation.



Le mode d'emploi peut être téléchargé depuis le site web de ZOOM (www.zoom.jp/docs/h8).

Cette page contient des fichiers aux formats PDF et ePub.

Le format de fichier PDF est adapté à l'impression sur papier et à la lecture sur ordinateur.

Le format ePub peut être lu avec des lecteurs de documents électroniques et est conçu pour être consulté sur des smartphones et des tablettes.

© 2020 ZOOM CORPORATION

La copie et la reproduction partielles ou totales de ce document sans permission sont interdites.

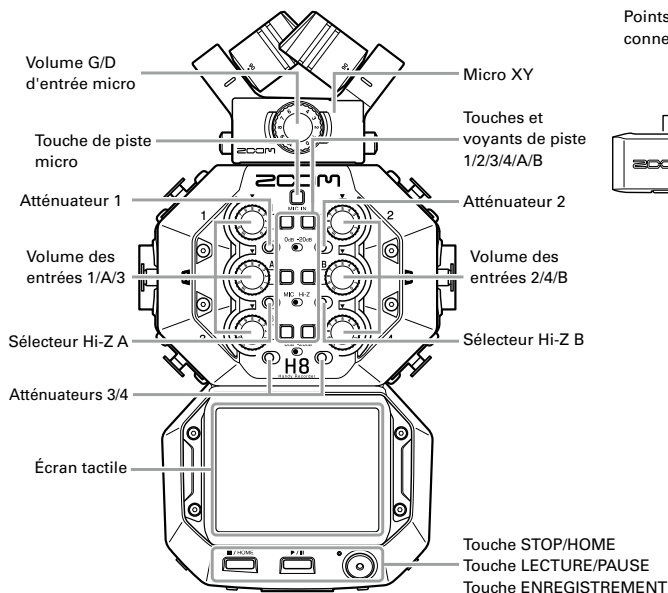
Les noms de produit, marques déposées et noms de société mentionnés dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Toutes les marques de commerce et déposées citées dans ce document n'ont qu'un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits de leurs détenteurs respectifs.

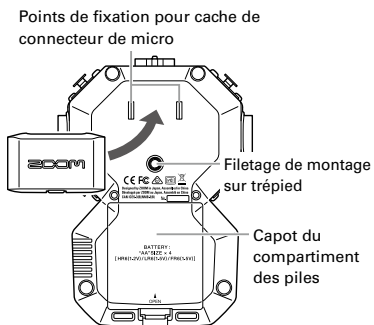
Vous pouvez avoir besoin de ce mode d'emploi dans le futur. Gardez-le en un lieu vous permettant d'y accéder facilement. Le contenu de ce mode d'emploi et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis.

Nomenclature des parties

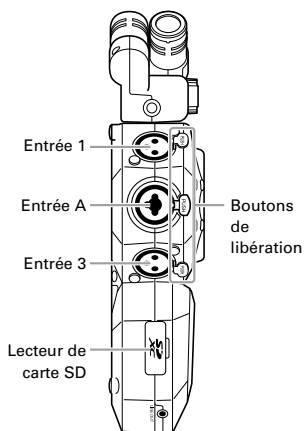
■ Face supérieure



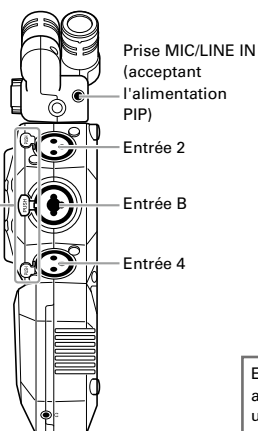
■ Face inférieure



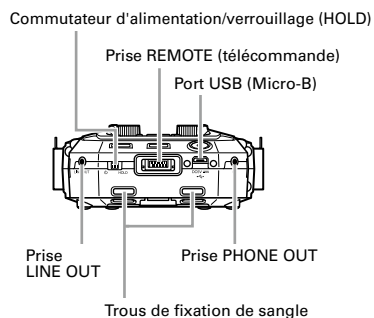
■ Côté gauche



■ Côté droit



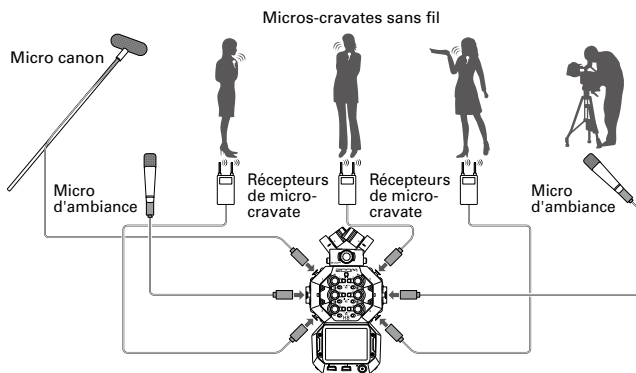
■ Face avant



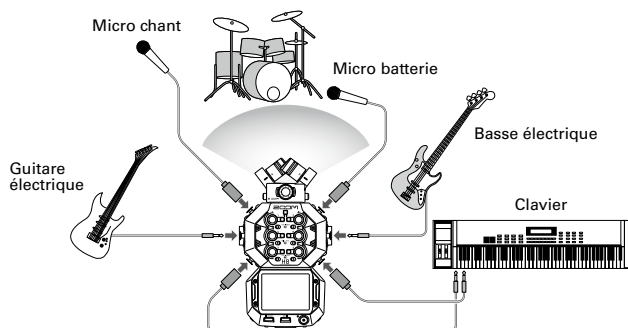
En connectant un BTA-1 ZOOM ou un autre adaptateur sans fil dédié à la prise REMOTE et en utilisant l'appli de contrôle dédiée, le **H8** peut être piloté à partir d'un appareil iOS/iPadOS.

Exemples de connexion

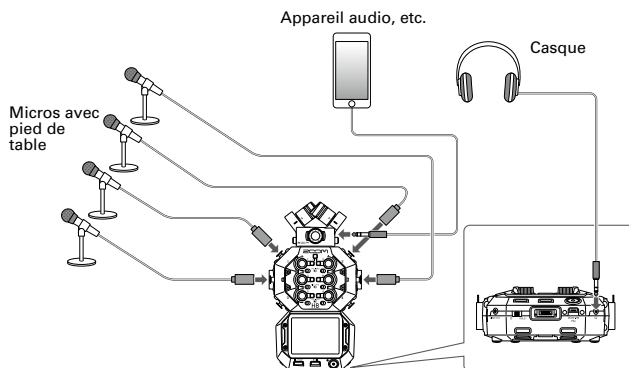
■ Enregistrement sur le terrain



■ Création musicale



■ Podcasting

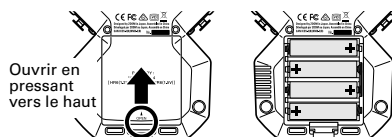


Préparations

Installation des piles et d'une carte SD

■ Installation des piles

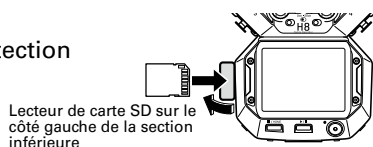
1. Après avoir éteint l'unité, ouvrez le couvercle du compartiment des piles et installez les piles.



■ Installation d'une carte SD

1. Après avoir éteint l'unité, ouvrez le volet de protection du lecteur de carte SD et insérez une carte SD.

Pour retirer une carte SD, poussez-la un peu plus dans la fente afin de la faire ressortir et tirez-la en dehors.



NOTE



- Utilisez des piles alcalines, des batteries NiMH rechargeables ou des piles au lithium.
- Pour un affichage précis de la charge des piles, indiquez leur type dans Écran d'accueil > SYSTÈME > Piles/batteries.
- Les cartes SD doivent être formatées par le **H8** avant utilisation. Pour formater, utilisez Écran d'accueil > CARTE SD > Formater.

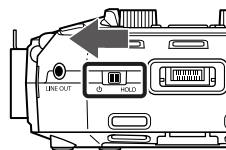
À SAVOIR

L'alimentation par courant alternatif peut être utilisée en connectant un adaptateur secteur dédié (AD-17 ZOOM) au port USB.

Mise sous/hors tension

1. Faites coulisser  vers  pour mettre sous tension.


Quand l'alimentation est coupée, maintenez  vers  jusqu'à ce que le logo ZOOM apparaisse.



NOTE

- Si « Pas de carte ! » s'affiche, vérifiez qu'une carte SD est correctement insérée.
- Si « Carte protégée ! » s'affiche, c'est que la protection de la carte SD contre l'écriture est activée. Faites glisser le commutateur de protection de la carte SD pour désactiver la protection contre l'écriture.
- Si « Carte invalide ! » s'affiche, c'est que la carte n'est pas correctement formatée. Formatez la carte ou utilisez une autre carte.

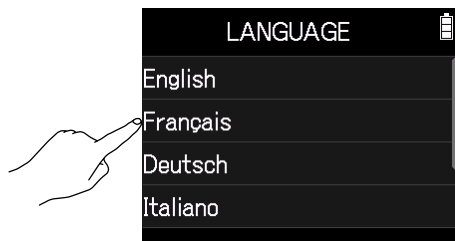
À SAVOIR

- En faisant glisser  HOLD vers HOLD, vous désactivez commandes et écran tactile.

Réglage de la langue d'affichage (première mise sous tension)

La première fois que vous mettez l'appareil sous tension après l'achat, réglez la langue d'affichage lorsque l'écran de réglage Language (langue) s'ouvre.

1. Touchez la langue que vous souhaitez sélectionner.



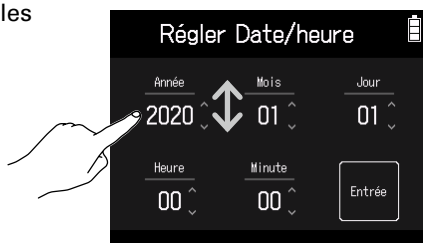
À SAVOIR

La langue d'affichage peut être changée ultérieurement dans Écran d'accueil > LANGUE.

Réglage de la date et de l'heure (première mise sous tension)

Lorsque l'écran de réglage de la date et de l'heure s'ouvre après l'écran de choix de la langue, réglez la date et l'heure.

1. Balayez les valeurs de date et d'heure pour les régler.
2. Touchez Entrée.



À SAVOIR

Le réglage de la date et de l'heure peut être modifié ultérieurement dans Écran d'accueil > SYSTÈME > Date/heure > Régler Date/heure.


Aspect de l'écran

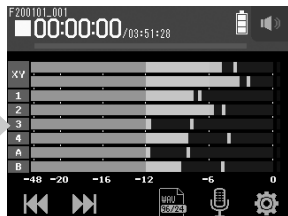
Sur le **H8**, touchez l'écran, balayez-le et faites glisser votre doigt pour sélectionner les fonctions à régler et effectuer les réglages.

■ Écran d'accueil

L'écran d'accueil apparaît au démarrage du **H8**. Depuis l'écran d'accueil, il est possible de lancer trois applications d'enregistrement, différents écrans de réglage et d'autres fonctions.



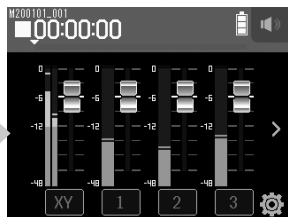
- Touchez une icône pour lancer l'application correspondante.
- Pressez  pour revenir à l'écran d'accueil.



Appli EXTÉRIEUR

Utilisez-la pour enregistrer sur le terrain avec le micro XY.

Cette appli permet aussi de capturer du son pour des films et des vidéos ainsi par exemple que d'enregistrer des concerts en direct avec des micros externes.



Appli MUSIQUE

Utilisez-la pour faire de la musique. En plus de ses fonctions de réenregistrement partiel des voix et des instruments, cette appli peut également mixer plusieurs pistes avec des réglages de volume et de panoramique.

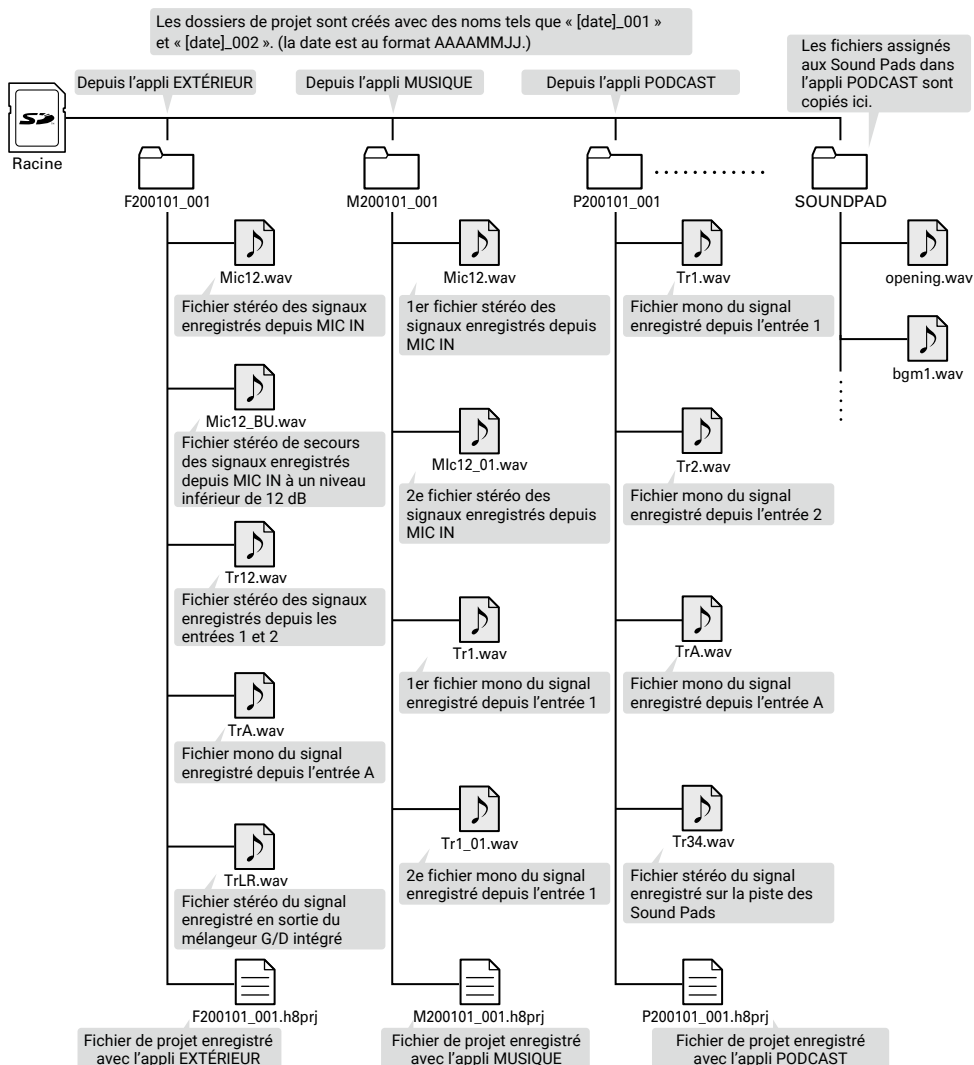


Appli PODCAST

Cette appli permet de préparer des données audio pour les podcasts ainsi que pour le streaming en direct. Les Sound Pads peuvent être utilisés pour déclencher par exemple des jingles et des effets spéciaux quand on les touche.

Structure des dossiers et des fichiers du H8

Quand vous enregistrez avec le H8, des dossiers et des fichiers sont créés sur les cartes SD de la façon suivante. Les trois applis (EXTÉRIEUR, MUSIQUE et PODCAST) peuvent être utilisées avec les projets ainsi créés (l'enregistrement et la lecture de fichiers WAV 96 kHz/16 bit et 96 kHz/24 bit ne sont pris en charge que par l'application EXTÉRIEUR). Le H8 gère les données d'enregistrement et de lecture dans des unités appelées projets.



Réglages d'entrée et de sortie

Sélection des sources d'entrée

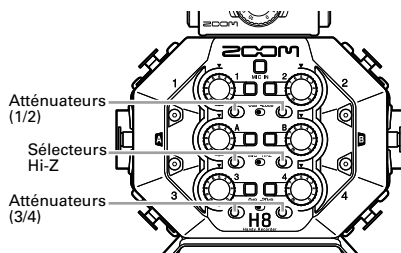
Faites vos réglages en fonction des appareils connectés aux entrées 1–4/A/B.

■ Branchement d'un mélangeur ou d'un autre appareil à niveau de sortie standard de +4 dBu (entrées 1–4)

1. Réglez les atténuateurs (○) correspondants sur -20 dB.

■ Connexion de guitares et autres appareils à haute impédance de sortie (entrées A/B)

1. Réglez les commutateurs Hi-Z correspondants (○) sur Hi-Z (haute impédance).

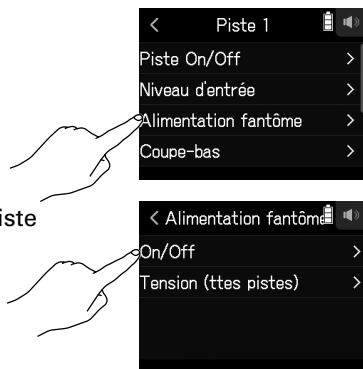


À SAVOIR

Si vous branchez un micro ordinaire, réglez l'atténuateur sur 0 dB.

■ Branchement de micros électrostatiques et autres appareils nécessitant une alimentation fantôme (entrées 1–4/A/B)

1. Touchez les commandes dans l'ordre suivant :
 - Écran d'appli EXTÉRIEUR > > sélectionnez la piste
 - Écran d'appli MUSIQUE > sélectionnez la piste >
 - Écran d'appli PODCAST > > sélectionnez la piste



2. Touchez Alimentation fantôme.
3. Touchez ON/OFF pour l'activer (ON).

NOTE


- Si vous branchez un appareil non compatible avec une alimentation fantôme, n'activez pas l'alimentation fantôme. Cela pourrait endommager l'appareil.
- Si vous branchez un micro dynamique, il n'a pas besoin d'alimentation fantôme.

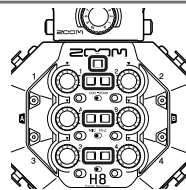
À SAVOIR

L'alimentation fantôme peut être réglée non seulement sur +48 V, mais également sur +24 V.

Armement des pistes (et couplage stéréo)

Sélectionnez les pistes à enregistrer parmi MIC IN, 1-4 et A/B.
Les pistes MIC IN, 1-4 et A/B correspondent aux entrées MIC IN, 1-4 et A/B.

1. Lancez l'appli d'enregistrement et pressez les touches  des pistes à enregistrer pour que leur voyant à LED s'allume en rouge.




À SAVOIR

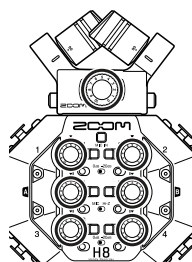
Presser une touche de piste en maintenant la touche adjacente (1 et 2, 3 et 4, ou A et B) couple ces pistes en stéréo, ce qui permet de créer une piste stéréo et des fichiers stéréo sur la carte SD. Refaites cette manœuvre pour désactiver le couplage stéréo.

Réglage des niveaux d'entrée (gain d'entrée)

Réglez les niveaux d'entrée pour enregistrer avec une qualité audio élevée.



1. Tournez  pour régler le niveau d'entrée des pistes sélectionnées.

Faites les réglages pour que leurs niveaux crêtes restent aux alentours de -12 dB dans l'indicateur de niveau.




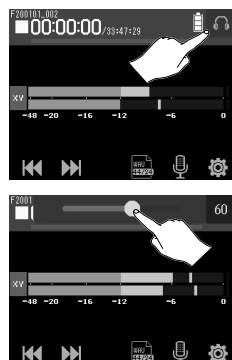
Réglage des niveaux du casque et du haut-parleur

Utilisez par exemple un casque pour contrôler les sons entrants/lus et régler leur niveau (volume).

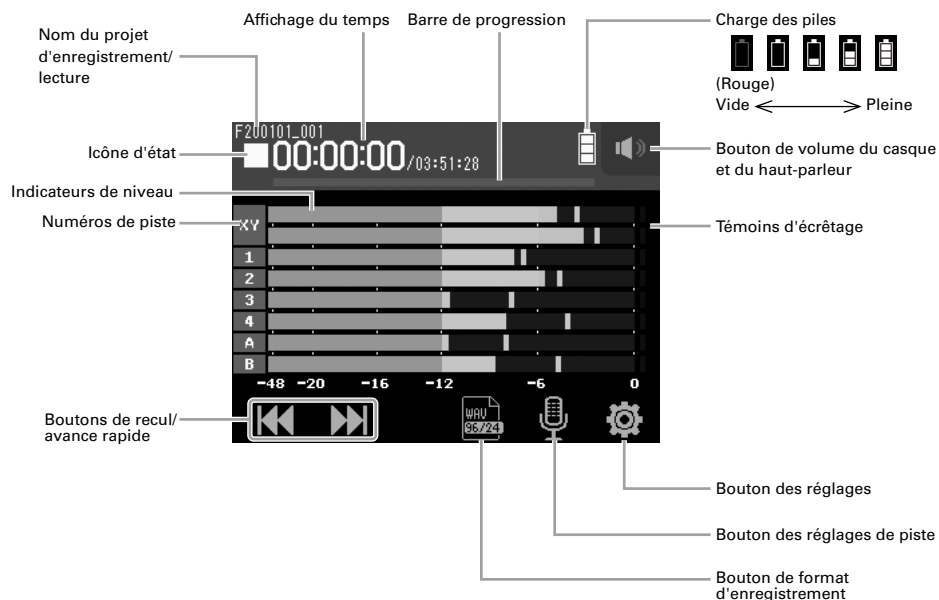
1. Touchez  /  en haut à droite de l'écran.

Il y a une icône de haut-parleur si aucun casque n'est connecté.


2. Faites glisser  pour régler le volume.
3. Une fois le réglage terminé, touchez la valeur du volume en haut à droite de l'écran.






Utilisation de l'appli EXTÉRIEUR



Enregistrement

1. Pressez  quand l'écran de l'appli EXTÉRIEUR est affiché.

■ Opérations pendant l'enregistrement

Fonction	Action sur les commandes
Pause/reprise d'enregistrement (ajout de marqueur)	Pressez  .
Arrêt	Pressez  / HOME ou  .







NOTE

- Quand l'enregistrement est mis en pause, un marqueur est ajouté à cet endroit.
- Un même projet peut contenir un maximum de 99 marqueurs.
- Si la taille du fichier d'enregistrement dépasse 2 Go lors de l'enregistrement avec les applis EXTÉRIEUR ou PODCAST, un nouveau dossier de projet est automatiquement créé et l'enregistrement se poursuit. Le son ne sera pas interrompu entre les fichiers.
- Les voyants (LED) de piste clignotent et les témoins d'écrêtage s'allument pour les sons forts. Réglez le niveau d'entrée pour que les témoins d'écrêtage ne s'allument pas.


Lecture des enregistrements

1. Pressez  quand l'écran de l'appli EXTÉRIEUR est affiché.

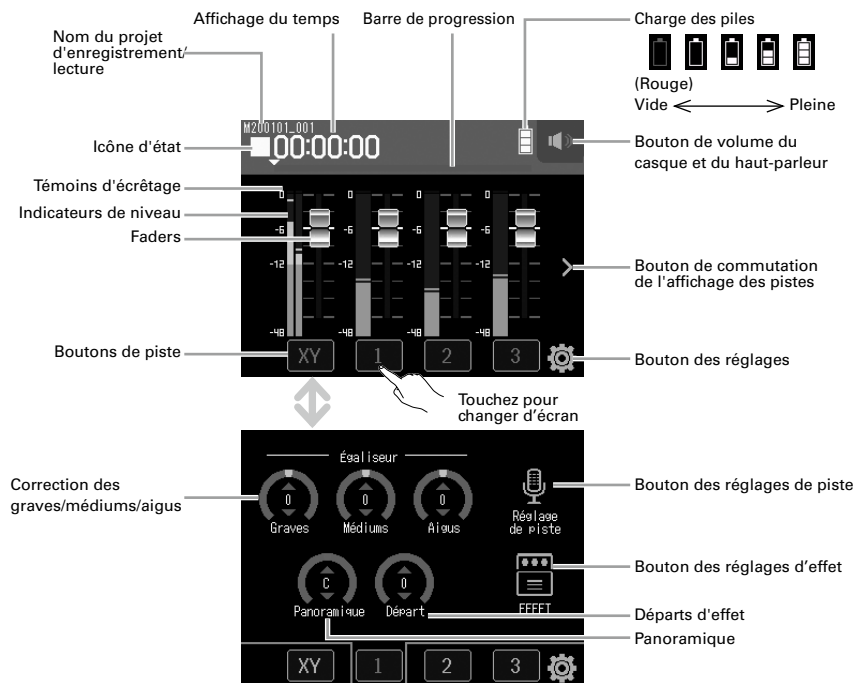
■ Opérations pendant la lecture

Fonction	Action sur les commandes/l'écran
Sélection de projet à lire/accès à un marqueur	Touchez  .
Recherche avant/arrière	Pressez et maintenez  Faites glisser  à gauche/droite.
Pause/reprise de lecture	Pressez  .
Arrêt	Pressez  / HOME  .

Autres fonctions



Nom de la fonction	Détails
Auto-enregistrement	L'enregistrement peut être automatiquement lancé et arrêté en réponse à la variation du niveau d'entrée.
Pré-enregistrement	Cette fonction permet d'enregistrer jusqu'à 6 secondes de son reçu avant l'appui sur la touche  .
Marqueurs sonores	Des signaux sonores d'une demi-seconde (marqueurs audio) peuvent être émis par les prises de sortie casque (PHONE OUT) et ligne (LINE OUT) lorsque l'enregistrement démarre et s'arrête. Comme ces marqueurs audio sont également enregistrés dans les fichiers, quand on enregistre du son pour la vidéo avec le H8 , envoyer le signal produit à l'entrée de la caméra peut faciliter la synchronisation du son et de l'image.
Enregistrement de secours	Lorsqu'on utilise une capsule micro avec jusqu'à deux canaux sur l'entrée MIC IN, un fichier de secours peut être enregistré à un niveau inférieur de 12 dB au niveau d'entrée réglé. Il peut par exemple servir à remplacer le fichier d'enregistrement normal si celui-ci souffre de distorsion à cause d'un niveau d'enregistrement trop élevé.
Enregistrement des pistes G/D	Il est possible de créer simultanément un fichier d'enregistrement stéréo à partir des sorties G/D du mélangeur intégré.

Utilisation de l'appli MUSIQUE



Création de nouveaux projets


Dans l'appli MUSIQUE, un projet doit être créé avant de lancer l'enregistrement.

1. Dans l'écran de l'appli MUSIC, touchez et sélectionnez dans l'ordre  > Nouveau projet > Format d'enregistr.
2. Touchez une valeur de réglage de format d'enregistrement pour la sélectionner, puis touchez .
3. Touchez Créer, puis saisissez le nom du projet.
4. Touchez Enter.


NOTE

Quand on crée un nouveau projet, toutes les pistes d'enregistrement sont désactivées, donc changez les réglages si nécessaire.

À SAVOIR

- Les formats d'enregistrement qui peuvent être choisis sont WAV 44,1 kHz/16 bit, WAV 44,1 kHz/24 bit, WAV 48 kHz/16 bit, et WAV 48 kHz/24 bit.
- Les effets ne peuvent être utilisés qu'avec un format d'enregistrement WAV 44,1 kHz/16 bit ou WAV 44,1 kHz/24 bit.
- Pour ouvrir un projet existant, sélectionnez-le dans  > Projets.

Réglage du mixage d'écoute des signaux entrants

1. Dans l'écran de l'appli MUSIQUE, faites glisser les faders () vers le haut ou le bas.

Enregistrement




1. Pressez  dans l'écran de l'appli MUSIQUE.

Cela arme l'enregistrement.

2. Pressez .

Cela lance l'enregistrement.




■ Opérations pendant l'enregistrement

Fonction	Action sur les commandes
Pause/reprise d'enregistrement	Pressez 
Arrêt	Pressez  ou 

Lecture des enregistrements

1. Pressez  dans l'écran de l'appli MUSIQUE.

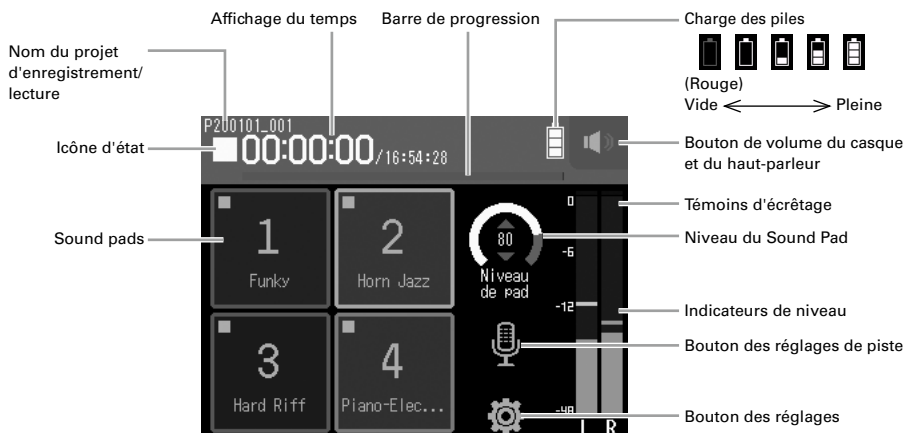
■ Opérations pendant la lecture

Fonction	Action sur les commandes/l'écran
Recherche avant/arrière	Faites glisser  à gauche/droite.
Pause/reprise de lecture	Pressez 
Arrêt	Pressez  .


Autres fonctions

Nom de la fonction	Détails
Effets	Ils modifient les sons des instruments, des voix et autres sources. Les effets inclus, qui sont équivalents à ceux des processeurs multi-effets ZOOM, peuvent être utilisés avec toute une variété d'instruments. En utilisant Guitar Lab, l'application gratuite de gestion des effets, sur un ordinateur (Mac/Windows), vous pouvez ajouter des effets disponibles en ligne ainsi par exemple que modifier et sauvegarder des mémoires de patch.
Métronome	Il est utile pour enregistrer les performances des instruments.
Affectation de fichiers	Des fichiers de piste enregistrés dans d'autres projets peuvent être librement affectés aux pistes.
Réenregistrement total ou partiel	Ces fonctions permettent d'effectuer un nouvel enregistrement d'une piste déjà enregistrée, partiellement ou depuis son début.
Mixage	Il est possible de régler niveau, panoramique, égaliseur et effets pour les sources de plusieurs pistes, et un fichier de piste stéréo mixée peut être créé.




Utilisation de l'appli PODCAST



Enregistrement

1. Pressez  quand l'écran de l'appli PODCAST est affiché.


■ Opérations pendant l'enregistrement

Fonction	Action sur les commandes
Pause/reprise d'enregistrement (ajout de marqueur)	Pressez  .
Arrêt	Pressez  / HOME ou  .










NOTE

L'appli Podcast crée un fichier stéréo qui mixe les signaux des Sound Pads. Les entrées 3 et 4 ne peuvent pas être utilisées.

Lecture des enregistrements

1. Pressez  quand l'écran de l'appli PODCAST est affiché.

■ Opérations pendant la lecture

Fonction	Action sur les commandes/l'écran
Sélection de projet à lire/accès à un marqueur	Touchez  /  .
Recherche avant/arrière	Pressez et maintenez  /  Faites glisser  à gauche/droite.
Saut de 15 secondes	Touchez  /  .
Pause/reprise	Pressez  .
Arrêt	Pressez  .

Autres fonctions

Nom de la fonction	Détails
Sound Pads	Des fichiers audio (au format WAV) peuvent être affectés aux boutons (pads) de l'écran tactile qui les déclenchent. C'est utile pour par exemple déclencher des sons d'effets pendant un podcast ou un streaming, ainsi que pendant des représentations théâtrales et des spectacles musicaux. Lorsqu'il sort de l'usine, le H8 contient 13 sons, dont 4 sont déjà affectés aux Sound Pads.
Effets	Ils modifient les sons des instruments, des voix et autres sources. Les effets inclus, qui sont équivalents à ceux des processeurs multi-effets ZOOM, peuvent être utilisés avec toute une variété d'instruments. En utilisant Guitar Lab, l'application gratuite de gestion des effets, sur un ordinateur (Mac/Windows), vous pouvez ajouter des effets disponibles en ligne ainsi par exemple que modifier et sauvegarder des mémoires de patch.

Principales caractéristiques techniques

Nombre de canaux d'entrée		8 (capsule de micro XY, 1-4, A, B)
Nombre de canaux de sortie		1 (combinant ligne/casque stéréo)
Connecteurs	MIC IN	Connecteur de micro ZOOM
	INPUT 1 – 4	Prises XLR (2 : point chaud)
	INPUT A/B	Prises mixtes XLR/jack 6,35 mm 3 points TRS (XLR : point chaud sur la broche 2, TRS : point chaud sur la pointe)
	USB	USB Micro-B (fonctions d'interface audio, de stockage de masse et de connexion Guitar Lab) Note : utilisez un câble USB permettant le transfert de données. L'alimentation par bus USB est possible.
	REMOTE	BTA-1 ZOOM ou autre adaptateur sans fil dédié
	PHONE OUT	Mini-jack 3,5 mm stéréo
Alimentation fantôme		+24 V/+48 V (activation/désactivation indépendantes pour les entrées 1-4, A et B)
Enregistreur	Support d'enregistrement	Cartes aux normes SD/SDHC/SDXC
	Formats	WAV : 44,1/48/96 kHz, 16/24 bit, mono/stéréo MP3 : 128, 192, 320 kbit/s
	Nombre maximal de pistes simultanément enregistrables	12 (MIC IN, enregistrement de secours, 1-4, A, B, et G/D)
Interface audio	Mode multipiste	44,1/48/96 kHz, 16/24 bit, 12 entrées/2 sorties
	Mode mixage stéréo	44,1/48 kHz, 24 bit, 2 entrées/2 sorties
Accordeur		Chromatique/Guitare/Basse/Open A/Open D/Open E/Open G/DADGAD
Haut-parleur intégré		Haut-parleur mono 8 Ω de 400 mW
Écran		LCD couleur tactile de 6,1 cm (320x240)
Alimentation		<ul style="list-style-type: none"> • 4 piles AA (alcalines, NiMH ou lithium) • Adaptateur secteur (AD-17 ZOOM) : CC 5 V/1 A • Alimentation par le bus USB
Durée estimée de fonctionnement en continu sur piles (heures:minutes)		<p>Avec des piles alcalines</p> <p>Utilisation du micro XY, 44,1 kHz/24 bit (stéréo x 1) : environ 15:00</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les valeurs ci-dessus sont approximatives. • L'autonomie des piles en continu a été déterminée au moyen de méthodes de tests établies en interne. Elle varie grandement en fonction des conditions d'utilisation.
Dimensions externes		H8 : 116,4 mm (L) x 163,3 mm (P) x 48,6 mm (H) XYH-6 : 78,9 mm (L) x 60,2 mm (P) x 45,2 mm (H)
Poids		H8 : 354 g XYH-6 : 130 g

Note : utiliser un câble USB conçu uniquement pour la recharge ne permet pas d'exploiter les fonctions de connexion de l'interface audio, du lecteur de carte SD et de Guitar Lab.

ZOOM®

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japon

www.zoom.co.jp

ZZI-3958-01